

# ALGUNOS ASPECTOS DE LA ESTRATEGIA Y DE LA TACTICA, APLICADOS POR EL VIET-MINH DURANTE LA CAMPAÑA DE INDOCHINA (\*)

Por el Teniente Coronel Patrice de Nau-  
rois, Asesor Militar de la Escuela Supe-  
rior de Guerra.

Durante la primera mitad del Siglo XX, estallaron conflictos revolucionarios en varios puntos del globo. En Rusia en 1917, en Alemania en 1918, en China desde 1931 hasta 1949, en España, Yugoslavia, Palestina, Malasia, Indochina, Irán, Filipinas, Birmania, Grecia, Checoslovaquia, Corea, etc.

Desde hace más de diez años en Indochina, Madagascar, Túnez y Argelia, el ejército francés estuvo, y aún está, directamente en combate con adversarios que conducen una guerra revolucionaria. Adquirió, a menudo dentro de condiciones muy severas, una buena experiencia para este tipo de guerra y sintió el peligro que hace correr, no solamente a la nación, sino también al mundo libre.

Entre todas las guerras insurreccionales, la de Indochina merece ser estudiada separadamente, ya que durante nueve largos años, los dirigentes comunistas tuvieron la ocasión de aplicar rigurosamente, precisar y completar la doctrina de la guerra revolucionaria según Lenin y Mao-Tse-Tung.

No les recordaré los orígenes del conflicto, ni el desarrollo de las operaciones. Me limitaré a estudiar la doctrina de la guerra revolucionaria del Viet-Minh.

En una primera parte, que será el objeto de esta exposición, les describiré los rasgos esenciales de la estrategia

---

(\*) Conferencias pronunciadas en la Escuela Superior de Guerra.

del Viet-Minh, así como los procedimientos que permitieron su aplicación.

En una segunda parte, objeto de la segunda conferencia, examinaremos la táctica y las técnicas operacionales al servicio de esta estrategia.

Para ello, apelaré a la experiencia de numerosos camaradas, así como a documentos vietmineses auténticos, en particular al libro del general Giap, Comandante en Jefe de las Fuerzas del Viet-Minh, titulado: "La Guerra de Liberación y el Ejército Popular", y a reglamentos del ejército del Viet-Minh.

## I. PARTE

### LA ESTRATEGIA DEL VIET-MINH Y LOS PROCEDIMIENTOS ADOPTADOS

La guerra del Viet-Minh fue una guerra revolucionaria conducida en un país dependiente y poco desarrollado, por un partido marxista-leninista, inspirado y apoyado por Rusia y por el Partido Comunista Chino.

Desde 1925, el partido comunista quería y preparaba la guerra de Indochina. Este mismo año Stalin declaraba, definiendo el trabajo del Partido Comunista en el sudeste de Asia: "La liberación de los países coloniales no es posible sin una revolución victoriosa. Esta revolución sólo es posible si la élite obrera, agrupada en un partido comunista, toma el mando del proletariado rural y obrero, y desacredita la burguesía nacional conservadora. La victoria exige también que el movimiento revolucionario local sea apoyado por los movimientos proletarios de los países evolucionados de Occidente". Agreguemos que las directivas del comunismo internacional declaraban que: "La ruta de Moscú a París pasaba por Pekín, Saigón y Calcuta".

El jefe venerado e incuestionable del Viet-Minh, Ho-Chi-Minh (el que trae la luz) fue, desde 1920, uno de los primeros miembros del partido comunista francés. Estudió en Moscú en

1923 y a partir de 1925, militó en el Sur de Asia, allí donde hubiere una acción revolucionaria: en Cantón, en Hankeou, en Siam, en Hong-Kong, etc. En 1930, fundó el partido comunista indochino y Moscú le encargó dirigir la acción comunista en todo el sudeste de Asia. Es el revolucionario profesional por excelencia y sus colaboradores: Giap, Comandante en Jefe de las Fuerzas del Viet-Minh, Pham Van Dong, director de la economía de guerra, etc., son auténticos comunistas.

Estudiaremos primero la estrategia general, política, del Viet-Minh y los procedimientos que permitieron su aplicación. Veremos que son comunistas, revolucionarios, pero constantemente adaptados a la situación particular de Indochina, a la situación en Francia y a la situación internacional.

Finalmente, citaremos la definición de la estrategia operacional del general Giap, puesta al servicio de esta estrategia general.

## I. — La estrategia general y sus técnicas.

El objetivo general de guerra del Viet-Minh era: el derrocamiento del régimen establecido en los tres países: Viet-Nam, Laos y Camboya, es decir, la eliminación de la potencia protectora, Francia, y luego la conquista del poder por el partido comunista, con el objeto de implantar en Indochina el régimen marxista: “Con el advenimiento de la nueva China (comunista), nos dice Giap, el mundo neo-democrático se extiende, de un solo golpe, del oeste al este hasta las fronteras de Indochina. Esta se transforma en un bastión avanzado del mundo democrático al sudeste de Asia”.

No nos dejemos engañar por este calificativo “democrático”. Aquí tiene el sentido de “marxista” y “comunista”, como cuando se refiere a estados sometidos al marxismo.

Este objetivo es la aplicación rigurosa de la doctrina de la guerra revolucionaria según Lenín y Mao-Tse-Tung.

Para alcanzar dicho objetivo, el Viet-Minh debía proponer una ideología a las masas, conquistarlas, y finalmente,

crear un ejército capaz de conducir acciones guerreras, si éstas eran necesarias. Estudiaremos sucesivamente estos diferentes puntos.

**A. — La ideología adoptada: el nacionalismo democrático popular.**

La ideología debía ser bien elegida, adaptada a Indochina; suficientemente dinámica y responder a las aspiraciones de la masa.

En Indochina, el comunismo adoptó el nacionalismo democrático popular.

**a) ¿Por qué el nacionalismo?**

Porque el temperamento del vietnamés es nacionalista y xenófobo: "Asia para los asiáticos". Porque este nacionalismo y esta xenofobia que se ejerce en Asia particularmente contra el blanco, fué atizada en Indochina contra los franceses por la pérdida de prestigio debida a su derrota en 1940, por la ocupación japonesa que provocó, en 1945, la hostilidad contra Francia y finalmente, por las funestas disposiciones del tratado de Postdam. Además, el comunismo eligió el nacionalismo porque esta ideología permitiría dominar los movimientos nacionalistas no comunistas y engañar a los no comunistas del mundo entero, incluidos los de Francia, obteniendo así apoyos inesperados.

**b) ¿Por qué democrático popular?**

Porque la demagogia es de buen rendimiento para la conquista de las masas. Así como el reparto de las tierras libró la población rural china al partido de Mao-Tse-Tung, también la reforma agraria prometida por el Viet-Minh, en Indochina, debía asegurarle el apoyo de la masa rural vietnamesa.

Además, había que preparar el advenimiento del comunismo. Stalin y Lenin dijeron y Mao-Tse-Tung afirmó, que "El camino que conduce al comunismo, pasa por la democracia popular". Esto era un medio para desacreditar a los burgueses, tal cual lo había pedido Stalin en 1925. Esta era la ideología pro-

puesta a las masas: El nacionalismo democrático popular. Había que conquistar las masas.

**B. — El objetivo: las masas a conquistar.**

a) **La masa indochina.** — El movimiento revolucionario debía extender su influencia sobre toda la población del territorio. Debía proceder a la “movilización popular”, a la “lucha armada”, a la “guerra popular”, tales eran los términos que se encontraban a cada instante; es decir, que toda la población era alistada y repartida para la lucha, sin distinción de sexo ni edad, según sus aptitudes. “La lucha armada, dice Giap, es el único camino de vida para los pueblos débiles. Es también, el único camino que conduce al éxito”.

El objetivo era, entonces, conquistar toda la población. Para lograrlo, había que comenzar por conquistar una clase, sobre la cual se apoyaría el movimiento, para alcanzar luego a las otras clases y progresivamente a la masa de la población.

El Viet-Minh de Ho-Chi-Minh eligió la clase que comprendía, a la vez, los elementos más numerosos y los individuos más dinámicos. Se componía de vietnameses, de jóvenes, de campesinos pobres.

b) **Los procedimientos de conquista de las masas indochinas.**

Habiendo definido la ideología propuesta y la clase que pretendía conquistar, conservar y transformar en elemento activo de lucha, el Viet-Minh de Ho-Chi-Minh empleó técnicas que le eran familiares, para realizar su conquista y su control: técnicas psicológicas y técnicas de organización.

1º) **Técnicas psicológicas.**

Las técnicas psicológicas están basadas en los estudios científicos del comportamiento psicológico del individuo y de las masas y, en particular, en las teorías de la doctrina del Dr. Pavlov, héroe de la Unión Soviética y gran maestro de la psicología aplicada moderna.

Las técnicas aplicadas estaban directamente inspiradas en los ejemplos soviéticos y chinos.

La primera técnica que citaré es “la explotación de las contradicciones”; para conquistar la clase elegida inicialmente (Vietnameses, jóvenes, campesinos pobres), el Viet-Minh utilizó y acentuó las contradicciones sociales existentes en Indochina, al igual que en otra sociedad. Opuso unas clases sociales contra las otras; conquistó a los campesinos pobres oponiéndolos a los grandes y medianos propietarios; conquistó a los obreros oponiéndolos a los patrones, etc.; es la clásica “lucha de clases”, que permite implantar el régimen marxista. Opuso los nacionalistas ávidos de independencia a los “colonialistas” favorables a Francia; opuso las razas entre sí, etc. . . . ; no vaciló en emplear argumentos diferentes, a veces contradictorios, según la categoría a la cual pertenecía su ocasional oyente.

Veamos, ahora, las técnicas de **educación política**. Lenín dijo: “No son los pueblos los que preparan las revoluciones, se prepara a los pueblos para hacerlas”. De donde hay que enseñar la doctrina que será difundida por un alto concilio bajo la forma de un Evangelio, con vistas a convertir o a convencer. El Viet-Minh de Ho-Chi-Minh empleó a fondo las técnicas comunistas bien conocidas.

Para convencer a las clases, los medios empleados fueron: Conferencias, clases, informaciones dirigidas, reuniones y mítines en donde los cuadros orientaban las reacciones del alma colectiva de la masa; discusiones dirigidas por especialistas que sabían hacer encontrar a su auditorio la idea que querían sugerirle; panfletos, radio, obras de teatro, programas folklóricos, propagación de falsas noticias, todos los medios fueron empleados para adoctrinar a las masas, incluidos los asesinatos y los atentados espectaculares.

Para formar propagandistas se abrieron escuelas que formaron los futuros agitadores y que enseñaban los temas a desarrollar (ideología marxista, nacionalismo, guerra religiosa, xenofobia, anticolonialismo, explotación de la miseria, de la ambición de las clases instruídas, denigramiento de la obra de Francia, etc.); también se enseñaban los métodos pedagógicos a emplear.

El Viet-Minh supo, muy hábilmente, adaptar estas técnicas al pueblo Indochino. Este pueblo es sencillo, a menudo poco instruido y tradicionalmente propenso a respetar al "letrado", al que sabe, y a creer todo lo que está escrito. En consecuencia, el éxito estuvo a menudo, en proporción con los esfuerzos realizados.

Pero la técnica moral más original y sin duda la más terriblemente eficaz, fue la de la "autocrítica". El Viet-Minh la empleó abundante y eficazmente. Era una confesión hecha por escrito u oralmente por un especialista, especie de "ingeniero de las almas"; eran a veces públicas, a veces privadas, pero siempre frecuentes. El que se sometía a ella sabía que su confesión sería recordada y recortada con todas las otras informaciones que poseía el partido sobre sus actividades; ignoraba lo que su confesor sabía. Hostigado, atormentado, inquieto, prefería al cabo de poco tiempo rechazar toda idea herética que le venía y modelar su pensamiento sobre la "línea" que se le proponía, en vez de luchar continuamente para disimularla. El Viet-Minh debe mucho a la autocrítica. Le sirvió en toda circunstancia y en particular en la dura campaña del noroeste, en 1953, durante la cual la moral en ciertas unidades, terriblemente conmovida, sólo fue mantenida gracias a la multiplicación de las sesiones de autocrítica.

Agreguemos también las técnicas del "lavaje de cerebro", de los "procesos populares", y tendremos la nomenclatura de las técnicas esenciales del "arma psicológica", un instrumento de terror, ya que destruye la personalidad, suprime la libertad de pensar y obliga al individuo a sucumbir, casi inevitablemente. Después de tales tratamientos, el individuo estaba preparando para "confundir una vaca con un caballo".

## 2º) Técnicas de organización.

Así preparado psicológicamente y moralmente, el individuo se dedicaba, en cuerpo y alma, a la "causa" del Viet-Minh. Se clasificaban sus aptitudes: se le destinaba a ser un simple simpatizante, un guerrillero, un soldado del ejército regular o un voluntario de la muerte.

Tomaba, entonces, un lugar en la organización general del Viet-Minh. Esta organización tuvo para el Viet-Minh un valor de dogma. Tal como los comunistas, el Viet-Minh sabía que la propaganda es verdaderamente eficaz sólo sobre masas organizadas y necesitaba una población dócil para llevar la guerra revolucionaria. Veamos esta organización de arriba hasta abajo, es decir, los órganos que tiene en el poder, los diferentes escalones administrativos y, finalmente, el sistema de las jerarquías paralelas.

**Los órganos del poder:** Ho-Chi-Minh, y con él el partido comunista Indochino, habían asumido el poder en Indochina en 1945, después de la capitulación del Japón. Dueño del poder, Ho-Chi-Minh y sus colaboradores lo ejercieron despiadadamente, eliminando a los nacionalistas no marxistas y creando la organización político-militar necesaria.

A la cabeza está el "Gobierno", del cual Ho-Chi-Minh mantendría la jefatura sin interrupción, así como Giap el cargo de Jefe de Ejército, también sin interrupción. Luego, las divisiones territoriales tradicionales, que fueron modificadas lo menos posible: Grupo de provincias (Lien-Ku), la provincia (Thin), la delegación (Huyen) el grupo de pueblos (Lien-xa) y, finalmente, el pueblo. Sólo los grupos de provincias y de pueblos fueron una creación del Viet-Minh realizada para mayor comodidad del comando; pero en cada uno de estos escalones, el Viet-Minh emplazó un comité: "Comité Popular Político Militar", en el escalón "pueblos"; "Comité Resistente Ejecutivo", en los otros escalones. Todos estos comités tenían poder absoluto, eran dueños de todos los poderes, incluso el poder judicial; cada miembro del comité era personalmente responsable de sus actos y era vigilado por el partido comunista indochino. Este, presente en todas partes por medio de sus diferentes comités, tenía un comité que se encargaba de controlar los órganos administrativos.

De esta manera, el partido comunista y sus jefes lograron en pocos años crear una organización territorial muy centralizada y muy flexible a la vez, que constituyó la unidad de comando político militar en todos los escalones. Esta unidad



de comando político-militar permitió al partido conducir la guerra sin temer las oposiciones, ni las desviaciones.

Pero el Viet-Minh juzgaba este sistema insuficiente, y otro sistema de jerarquías independientes encadenó al individuo paralelamente con el sistema territorial. Una jerarquía paralela (o varias) dividía la población, emplazando los individuos en asociaciones diferentes según la edad, el sexo, el oficio. Se llamaban los Lien-Viet (Asociaciones del Estado) que comprendían las agrupaciones de juventud masculina y femenina, las agrupaciones de madres de familia, de agricultores, los sindicatos de obreros, el del caucho, la asociación de veteranos, etc. De esta manera la jerarquía territorial era dividida por una segunda jerarquía, vigiladas del interior y del exterior por la Policía y por el Partido. El individuo, tan estrechamente vigilado, no tenía ya ninguna posibilidad de salvaguardar su independencia y era corriente ver a un hijo denunciar a su padre, o una mujer denunciar a su marido. La delación era inevitable. Este sistema provocó la completa sumisión del individuo al régimen político.

### 3º) Técnicas de conquista del territorio.

Poseyendo técnicas tan tremendas, el Viet-Minh podía realizar con confianza la conquista de la población. Para liberar el territorio el Viet-Minh se apoderaba, primero, de una región, con la cual constituiría una "base".

La base era una porción de territorio reducida o grande, en la cual el gobierno legal había sido completamente eliminado y reemplazado por el sistema del Viet-Minh; la población había sido conquistada y sometida al estrecho control que acabamos de definir. El Viet-Minh disponía entonces de entera libertad de acción, si bien los habitantes no aportaban ninguna ayuda a las tropas francesas y los agentes franceses o vietnameses que se infiltraban eran inmediatamente desenmascarados. Por el contrario, todas las riquezas económicas y humanas estaban a disposición del Viet-Minh; el movimiento revolucionario estaba perfectamente seguro.

Extendiendo y multiplicando las bases, el Viet-Minh constituía zonas liberadas para lograr finalmente, en todo el territorio, la eliminación completa de Francia y la supresión de toda resistencia al régimen político que implantaba.

### C. — La acción sobre las masas exteriores de Indochina.

Pero la acción del Viet-Minh era aún más vasta que la que acabamos de describir. Sobrepasaba los límites de Indochina y se ejercía no sólo sobre los franceses de Indochina, sino también sobre las masas metropolitanas en Francia, sobre el poder en Francia, sobre el ejército francés y sobre las potencias extranjeras y organizaciones internacionales.

Se trataba de desalentar a las masas francesas de Indochina, de darles un sentimiento de "culpabilidad colonial", de "colonialistas", de hacer nacer en ellas un sentimiento de importancia y de renunciamiento a la lucha.

Para alcanzar todo esto, los temas de propaganda más frecuentemente empleados y difundidos, en particular por el Partido Comunista Francés, eran los siguientes: La mala conciencia de los colonialistas, considerándolos aprovechadores, mientras que el pueblo era favorable a la cesación de un estado de cosas injusto y del cual no se beneficiaba en nada. Las colonias sólo ocasionan al pueblo impuestos y sacrificios sangrientos, en provecho de una minoría capitalista; en definitiva, era "una guerra sucia". Se denigraba y se disminuía la obra humana y económica hecha en Indochina por Francia; se probaba que una solución pacífica, una negociación y la liberación de las poblaciones indochinas oprimidas, favorecerían los intercambios humanos y económicos. Se decretaba la solidaridad del pueblo francés con la masa indochina oprimida; se oponían a toda acción de fuerza, a todo envío de refuerzos y de materiales para Indochina.

En lo que respecta al poder en Francia, la acción tenía como objeto, obtener su nulidad, debilitarlo, obligándolo a negociar y a hacer concesiones. Para ello, se explotaban las divergencias de los partidos políticos. Se trataba de obtener que

actos de autoridad efectuados por los representantes del gobierno a los jefes militares, fuesen repudiados; se quería impedir la ejecución de las sentencias judiciales pronunciadas contra delincuentes; se exigían rehabilitaciones; se pedían amnistías, etc.

Contra la moral y la eficacia del ejército se subrayaba su subordinación al poder civil, se repudiaban sus iniciativas y sus sanciones; se protestaba contra la represión militar, representándola como una serie de atrocidades cometidas; se provocaban deserciones, en particular entre las tropas de la Unión Francesa. Finalmente, se realizaban campañas contra el envío de refuerzos.

El Viet-Minh actuaba sobre las potencias extranjeras y los organismos internacionales; prevenía la opinión mundial en nombre del "Derecho de los pueblos de disponer de ellos mismos", de la "Declaración de los derechos del hombre y del ciudadano". Enviaba delegaciones en los países amigos, hacía declaraciones a la prensa extranjera, obtenía armas y fondos de los países del bloque soviético.

Finalmente, el Viet-Minh supo muy hábilmente explotar los acontecimientos internacionales: derrota de Francia en 1940, derrota del Japón en 1945, victoria de Mao-Tse-Tung y presencia de tropas chinas comunistas en la frontera norte de Indochina en 1949, guerra de Corea, etc.

Estos son los rasgos esenciales de la estrategia general y de los procedimientos empleados por la guerra revolucionaria llevada por el Viet-Minh.

Veamos ahora cómo la estrategia operacional permitió alcanzar los objetivos de esta estrategia general.

## II. — La estrategia operacional del Viet-Minh.

Para los marxistas, la relación entre el político y el militar es muy estrecha. Lenín afirmó que "la guerra es la continuación de la política del tiempo de paz con la entrada en juego de la acción militar". Marx dijo "la guerra es la continuación de la política con medios violentos". La estrategia militar sólo es

una parte de la estrategia política, teniendo ambas los mismos objetivos.

Los procedimientos se entrelazan, asociando la fuerza militar con las operaciones políticas, así como los medios políticos con las operaciones militares.

Ya hemos estudiado un poco esta estrategia en la primera parte de mi exposición.

Me limitaré, entonces, a volver sobre la organización del Ejército Popular, del cual ya hemos dicho algunas palabras y luego consultaremos el libro del general Giap, comandante en jefe, para tener una descripción de la estrategia que empleó.

1. — **El Ejército Popular.** — Su organización se la comparó a un edificio de tres pisos, con cimientos sólidos.

a) El cimiento era, desde el **escalón de la aldea**, la población entera agrupada en “las tropas populares de autodefensa” (milicia aldeana o Dan-Quan), y en el “grupo de guerrilleros” o Du-Kich. Era un inmenso ejército que se encargaba de numerosas misiones (acecho, hostigamiento, seguridad de las retaguardias, etc.), participaba a menudo en operaciones importantes.

b) El primer piso eran las **fuerzas regionales** o Xing-Phong, cuyos combatientes provenían de las formaciones precedentes y estaban organizadas en compañías y batallones bien instruidos, operando siempre en su provincia de origen, en la cual apoyaban las fuerzas de los pueblos; conducían operaciones más importantes, que permitían un mejor empeño de las tropas regulares.

c) El segundo y último piso eran las **Fuerzas Regulares** o “Ejército principal”, o Chu-Lic o Ve-Quac, las más bien armadas, que sólo se empeñaban en golpes seguros y por cuya preservación los guerrilleros de los pueblos, y, si era necesario, las tropas regionales, se sacrificaban. Eran, en principio, exclusivamente ofensivas y recibían sólo raramente misiones territoriales.

Este sistema era muy flexible. Las bajas en las filas de los "regulares" se reemplazaban instantáneamente por el paso de "regionales", siendo éstas reemplazadas por "guerrilleros" del pueblo.

Este ejército contaba con más o menos 6.000 hombres en 1945. En 1954 se estiman 100.000 hombres en las tropas regulares (6 divisiones de infantería, una división pesada, unos 10 regimientos autónomos) y de 250.000 a 350.000 hombres en las tropas regionales y locales, o sea un total de 350.000 a 450.000 hombres.

## 2. — La estrategia descrita por el general Giap.

El título del libro del general Giap, escrito en 1950, es: "La Guerra de Liberación, y el Ejército Popular". El general Giap define en este libro la estrategia de cada uno de los beligerantes, así como la táctica que les corresponde, y extrae lecciones que van hasta la autocrítica de los resultados obtenidos. Insiste a cada instante sobre la necesidad de una educación política del ejército popular y sobre la importancia de la moral.

Su programa bélico se basa en la filosofía de la guerra de un pensador chino medieval, Sun-Tzu, que ha sido claramente explicaba en un folleto que Mao-Tse-Tung publicó en el año 1947 bajo el título de: "Nuestro cometido en la situación actual".

Sus puntos principales son los siguientes:

1. — "Debe ser abandonada toda ciudad y todo terreno que no pueda ser defendido con toda seguridad.
2. — Ha de continuarse la guerra de guerrillas mientras el enemigo tenga la superioridad numérica y las mejores armas.
3. — Hay que organizar a tiempo unidades regulares y pasar con ellas al contraataque decisivo, tan pronto esté asegurada la victoria final" (1).

A este efecto, Giap divide la guerra en tres fases sucesivas: La defensiva activa, el equilibrio de las fuerzas y la contraofensiva general.

(1) Bernard B. Fall. Indochina. Revista de Ciencias Militares. Julio de 1954.

a) **1ra. Fase: La defensiva activa.** Desde Septiembre de 1945 hasta noviembre de 1947.

Giap dice: "Los antagonistas trataron de imponer durante todo este período su concepción respectiva de la guerra.

**Los Franceses:** Guerra corta, de decisión rápida. Su estrategia era ofensiva; ocupar primero el sur, luego emplear esta región como punto de partida para un ataque contra el norte; ...ocupar los grandes centros y las grandes vías de comunicación; pacificar.

**El Viet-Minh:** Aplicamos la estrategia de defensa, de una ofensiva activa. Nuestra estrategia tenía como objetivo conservar las fuerzas aliadas gastando las fuerzas enemigas, defender el terreno en los límites de lo posible e impedir una extensión demasiado rápida del frente... el desgaste de las fuerzas aliadas es considerado aquí, sobre el plano estratégico... la conservación del terreno en los límites de lo posible impide una extensión rápida del frente y nos da el tiempo necesario para aumentar nuestra influencia política y movilizar la población".

Giap hace resaltar los siguientes puntos: "La guerra popular comenzaba a realizarse en el Viet-Nam",... "hay que mantener las fuerzas, aún al precio del abandono de una parte del territorio",... "la moral popular es un elemento extremadamente importante en una guerra revolucionaria",... "en la concepción clásica de la guerra reside el origen de un gran número de nuestros fracasos... es extremadamente peligrosa y debe ser resueltamente rechazada",... "la edificación de las fuerzas debe ser emprendida teniendo en cuenta la concepción de una guerra popular",... "la destrucción de nuestras tropas en el Sur se debió a la ausencia de una acción política en las unidades".

b) **2ª fase: El equilibrio de las fuerzas, y la preparación de la contraofensiva.**

Esta segunda fase es considerada incompleta en 1950, fecha de edición de la obra.

Giap dice: "La estrategia enemiga pasó de la ofensiva a la defensiva, de una guerra rápida a una guerra de larga duración". Esta estrategia da una importancia más grande a los problemas económicos y políticos. De ahí la creación de ejércitos rebeldes y la formación de gobiernos "títeres" y una ayuda cada vez más importante por parte de los EE. UU.

"Del lado Viet-Minh la situación internacional evoluciona favorablemente. En diciembre de 1949, el gobierno Chino Comunista se instala en las fronteras norte del Viet-Nam, quien es reconocido por las democracias populares".

"El espíritu ofensivo aumenta. Hay que impedir la pacificación de las regiones ocupadas, sabotear la administración y el ejército rebelde, organizar el bloqueo y el sabotaje de la economía enemiga. Simultáneamente, hay que edificar fuerzas amigas y consolidarlas con vistas a la contraofensiva".

### c) 3ra. Fase: La contraofensiva.

Esta tercera fase comporta varios objetivos: Aniquilamiento de las fuerzas vitales franco-vietnamesas, reconquista de todo el territorio indochino y destrucción de toda la voluntad de resistencia de los "colonialistas franceses".

"La acentuación de la desproporción de las fuerzas morales de los dos adversarios y las influencias internacionales acelerarán la evolución de la guerra. Por otra parte, del lado francés, las contradicciones serán cada vez más violentas, mientras que la dirección vietminesa será cada vez más fuerte".

Giap estima que la evolución de los combates es difícil de prever, pero "variará en función de las siguientes razones, sean favorables o desfavorables: favorables, serían la dislocación franco-vietnamesa, a causa del derrumbe moral o del movimiento de oposición a la guerra en Francia; desfavorables, serían la intervención anglo-sajona cada vez más importante, el repliegue de las fuerzas franco-vietnamesas y la prosecución de los combates en el sud de Indochina".

## CONCLUSION:

Podemos resumir esta primera conferencia, diciendo que: la guerra de Indochina fué una guerra revolucionaria, conducida por comunistas ortodoxos, en el marco de la estrategia mundial de subversión llevada por el partido comunista. Esta estrategia tenía como objetivo la eliminación de Francia y la conquista del poder por el partido comunista indochino, gracias a la participación de toda la población, conquistada física y moralmente por medio de procedimientos técnicos precisos, según un proceso también preciso.

## II. PARTE

### LA TACTICA Y LOS PROCEDIMIENTOS DE COMBATE DEL VIET-MINH

La táctica empleada por el Viet-Minh fue, al igual que su estrategia, una táctica fundamentalmente **revolucionaria**.

Para estudiar esta táctica, trataremos primero, basándonos en el ya citado libro del general Giap: "La Guerra de la Liberación y el Ejército Popular", de ver las formas de guerra que libró el Viet-Minh, o sea la guerrilla, la guerra de movimiento y las batallas campales.

En una segunda parte, estudiaremos la guerrilla tal cual fue codificada en los reglamentos del Ejército Popular; veremos los principios de la guerrilla y luego sus características revolucionarias.

Finalmente, describiremos los resultados alcanzados por esta táctica en la conducción de las operaciones del ejército franco-vietnamés.

---

### I. — LAS FORMAS DE LA GUERRA LIBRADA POR EL VIET-MINH.

El Viet-Minh coordinó los efectos de una guerrilla generalizada, con los efectos de sus Fuerzas Regulares. Empleó las siguientes formas de guerra:

—la guerrilla, forma revolucionaria;



- la guerra de movimiento en forma semi clásica, y
- las batallas campales.

Durante todo el conflicto, el Viet-Minh, se esforzó en generalizar y extender la guerrilla. Al mismo tiempo, organizó sus Fuerzas Regulares para la guerra de movimiento y para la contraofensiva.

Giap dice: “Durante la primera fase de las operaciones, la fase de la “Defensa Activa”, desde 1945 hasta 1947, mientras Francia iniciaba operaciones terrestres, aéreas y anfibia de gran envergadura, ataques relámpagos y operaciones de limpieza y mientras la táctica francesa empleaba puntos de apoyo y pequeñas unidades de intervención, el Viet-Minh se esforzaba en iniciar y acrecentar la guerrilla: “táctica de envolvimiento, de repliegue, de ataques a las rutas, táctica de tierra arrasada y sabotaje, estas diferentes formas de combate, constituyen lo que se llama “guerrilla”.

La segunda fase fue la “del equilibrio de las fuerzas y de la preparación de la contra-ofensiva general”. Giap dice: “Francia abandonó las operaciones de gran envergadura. Empleó la táctica de los puntos de apoyo y de las pequeñas unidades de intervención para asegurar las regiones ocupadas; inició grandes operaciones de limpieza con agrupaciones móviles para destruir nuestras fuerzas de reserva, aisló nuestras distintas zonas... Nuestro plan de acción era organizar compañías independientes y batallones ( es decir, crear las Fuerzas Regulares) y acrecentar y asegurar la organización de unidades de guerrilleros”.

“Desde 1949, sigue diciendo Giap, dimos una importancia cada vez más grande a la guerra de movimiento. La actividad más frecuente de las unidades de regulares fué la “campana”. “La campana” tenía como objetivo aniquilar el sistema de defensa del enemigo. Gracias al apoyo de la guerrilla conducida por las Milicias Aldeanas y por las Fuerzas Regionales, las campanas alcanzaron a crear bases de guerrilla y amplias zonas liberadas en la retaguardia enemiga. El carácter de la guerra de movimiento era cada vez más evidente por ser el

aniquilamiento del enemigo el objetivo, y por ser cada vez más clásicos los métodos de combate”.

“Para la Tercera fase, la contra ofensiva general, los medios que emplearemos serán, clasificados por orden de importancia:

- la guerra de movimiento;
- la guerra y
- las batallas campales.

“La guerra de movimiento será la principal forma de combate, será cada vez más empleada... nuestras fuerzas habrán de ser capaces de atacar grandes ciudades, columnas de intervención, de envolver y aniquilar unidades operativas móviles...”.

“La guerrilla tendrá todavía un papel muy importante, por ser la forma de guerra que nos conviene mejor, a causa de la superioridad de nuestra moral y la inferioridad de nuestro equipo y de nuestra técnica”.

“Mientras las fuerzas regulares desarrollen la Guerra de movimiento, la guerrilla desgastará y, aferrará a las fuerzas enemigas, explotará los éxitos y aniquilará a las unidades locales enemigas. Deberá también sabotear las rutas y los medios de transporte, para impedir los movimientos y las concentraciones enemigas. En las regiones estratégicas importantes, es necesario reforzar y asegurar las bases de guerrilla para que puedan colaborar eficazmente en los combates de las Fuerzas Regulares”.

“Recíprocamente, sin el apoyo de la guerra de movimiento, la guerrilla puede desarrollarse sólo hasta un cierto punto; más allá de éste límite la guerrilla se debilita.

.....

“Las batallas campales exigen un equipo y una técnica perfectas; desde este punto de vista, somos inferiores al enemigo. Tenemos que desgastar y aniquilar tantas fuerzas enemigas en movimiento o aisladas como sea posible, para evitar las bata-

llas campales... Cuanto menos numerosas sean las batallas campales que libremos, mayores serán nuestras probabilidades de éxito”.

Así hablaba Giap en 1950. Después de 1950, hubo algunas batallas campales; una, por lo menos, fue buscada por el Viet-Minh: la de Dien-Bien-Phu, con el éxito que ustedes conocen. Este éxito fue posible porque la China Comunista había suministrado al Viet-Minh el equipo necesario: armamento pesado, artillería, camiones, etc. . . . Fue posible también porque la técnica del Ejército del Viet-Minh había sido mejorada gracias a la instrucción en los campos de China del Sur, en las “escuelas chinas de adiestramiento de las tropas y de perfeccionamiento de los cuadros”, y gracias a la presencia de instructores y asesores chinos, particularmente en las unidades de artillería de campaña y de artillería antiaérea.

Del estudio que acabamos de realizar, debemos extraer dos conclusiones muy importantes:

- 1) Las Fuerzas Regulares no habrían podido ser creadas sin el apoyo de la guerrilla; recíprocamente, las Fuerzas Regulares permitieron extender la guerrilla. La guerra de movimiento semi-clásica y la guerrilla revolucionaria han sido consideradas así como reforzándose y complementándose una con otra.
- 2) No hubo frente que separara la zona amiga de la zona enemiga: la insurrección estaba en todos los lugares. Sobre el mapa, mostrando los focos de insurrección, había una multitud de puntos y de manchas rojas más o menos largas, más o menos extensas, pero todo el territorio de Indochina: Viet-Nam, Laos, Camboya, estaba manchado de rojo. Llamábamos a esto el “sarampión” de Indochina.

Aquí se presentan dos características de la “Guerra de superficie”, que será probablemente una de las formas de una guerra futura. Otra característica de la “guerra de superficie”, es la táctica de guerrilla que vamos a estudiar a continuación, sin hablar más de la guerra de movimiento, la cual tiene de-

masiados caracteres de la guerra clásica para que merezca un estudio más a fondo en esta conferencia.

## II. — LA GUERRILLA CONDUCTA POR EL VIET-MINH.

El presidente Ho-Chi-Minh ha escrito: “La experiencia adquirida por los guerrilleros soviéticos y chinos y por los nuestros, demuestra que la guerrilla constituye una fuerza considerable en una guerra de liberación nacional y que, con potentes fuerzas de guerrilla, una guerra de liberación tendrá el éxito asegurado”.

“Si, mediante una organización apretada y extensa, tanto en el interior como alrededor de la zona del adversario, cada aldea, cada circunscripción, cada provincia, tiene sus fuerzas de guerrilla, estas fuerzas constituirán una red de hierro de la cual el enemigo nunca podrá escaparse; por cualquier lado al que se dirija, el enemigo será detenido y atacado. Cualquier cosa que trate de hacer será detenido y atacado. Cualquier cosa que trate de hacer será sabotada. Los guerrilleros enceguecen al enemigo a pesar de sus ojos, lo ensordecen a pesar de sus orejas y lo paralizan a pesar de sus piernas. Una parte de sus fuerzas se consume poco a poco, las demás viven en el desorden y en el espanto y finalmente son aniquiladas”.

El reglamento titulado “aplicación de la táctica de guerrilla a los combates a conducir por las milicias aldeanas y por las Fuerzas Regionales”, nos permitirá conocer los principios de la táctica de guerrilla del Viet-Minh.

Luego, subrayaremos unos rasgos revolucionarios de los procedimientos de combate descritos en otro reglamento titulado: “Aplicación de los principios de la guerrilla”.

### 1) Principios de la táctica de guerrilla del Viet-Minh.

Así dice el reglamento:

“Los siete principios de la táctica de guerrilla son: la inteligencia, la iniciativa, la voluntad, la resolución, el secreto, la rapidez y la perfección”.

“Resultan de las sagrientas experiencias adquiridas por el

mundo revolucionario, particularmente por la población y las tropas libertadoras de China. Su aplicación en los campos de batalla del Viet-Nam es perfectamente apropiada”.

“Estos principios están íntimamente ligados unos a otros, ninguno puede faltar. Los cuadros y los soldados han de respetarlos y aplicarlos en la lucha cotidiana para reducir nuestras bajas, y obtener numerosos éxitos”.

a) Combatir con inteligencia.

“He aquí siete principios para combatir con inteligencia:

1. — Fingir atacar un punto y atacar a otro... Fingir ser pocos, cuando en realidad somos muchos... Hacer que el enemigo dude, incitarlo al descuido, luego atacarlo por sorpresa.
2. — Mantenerse a veces visible, a veces invisible.
3. — Evitar los puntos fuertes del enemigo, atacar solamente sus puntos débiles.
4. — Saber avanzar o retirarse cuando es necesario.
5. — Atacar, aniquilar, luego retirarse rápidamente.
6. — Proseguir un combate sólo cuando el éxito está asegurado, en caso contrario abandonarlo, y replegarse, sin pensar ni vacilar.
7. — No emplear siempre la misma táctica”.

b) La iniciativa.

c) La voluntad de atacar.

“Es la condición esencial para la iniciativa... somos revolucionarios combatiendo al enemigo para liberar la población... Este objetivo debe manifestarse en la búsqueda continua de la ofensiva... Sin parar, buscar los puntos débiles del enemigo para aprovechar la oportunidad de atacarlos... Atacar, retirarse para atacar nuevamente. Si el enemigo avanza, replegarse para escapar y contraatacar. Si el enemigo se estaciona, hostigarlo. Si el enemigo se repliega, perseguirlo para aniquilarlo completamente”.

d) La resolución.

“No tardar ni vacilar... cualquier vacilación en los mo-

mentos difíciles puede causar fracasos irreparables. El coraje no es sinónimo ni de temeridad, ni de locura”.

e) El secreto.

“Es preciso hablar a sabiendas, vivir como la población local, esconder cuidadosamente todo el equipo militar, evitar las rutas principales, no olvidar nada en el acantonamiento...”

f) La rapidez.

“No atrasarse ni embarazarse”.

g) El aniquilamiento total y la perfección.

“Matar al enemigo y sacarle sus armas. En cada combate, se debe fijar previamente el número de enemigos a matar y también el número de armas a recuperar, teniendo en cuenta los medios del adversario... Es menos ventajoso rechazar bien a trescientos enemigos que matar dos o tres y recuperar sus armas”...

“Desgastar y aniquilar son los dos objetivos de la táctica de guerrilla. Desgastamos las fuerzas enemigas cuando estamos forzosamente en una situación defensiva. Pero gastando al enemigo, buscamos su aniquilamiento”.

El reglamento resume estos principios de la manera siguiente:

“Lo esencial es atacar con la máxima violencia y rapidez. Esto exige un ánimo combativo muy fuerte, una rapidez muy grande en los movimientos, un estrecho enlace con el comando y una gran solidaridad entre los combatientes. Tenemos que buscar al enemigo para atacarlo sin retardo, conservar siempre la iniciativa de las operaciones, aprovechar cada oportunidad de aniquilar y debilitar las fuerzas enemigas. He aquí toda la táctica de guerrilla”.

## 2) Procedimientos de combate de la guerrilla.

Los procedimientos de combate de la guerrilla son descritos en el reglamento publicado por el Estado Mayor de las Tropas Populares, bajo el título: “Aplicación de los principios de la táctica de guerrilla”.

Este reglamento se dirige a los cuadros y a los soldados; es muy completo y contiene prescripciones en el plano operativo, en el plano de la moral, de la psicología... Está dividido en once lecciones: Informaciones y exploración, comunicaciones y enlaces, movimientos y estacionamientos, pequeños combates, hostigamiento, sabotaje, empleo de las minas, involucramiento de un puesto, emboscadas, ataques por sorpresa y acciones de "comando", concentración y dispersión.

Sería monótono y de poco provecho estudiar las prescripciones contenidas en cada lección. No nos ocuparemos de las características clásicas de estas formas de combate, bien conocidas; sólo subrayaremos sus caracteres revolucionarios:

**Primero**, el apoyo de la población entera es el postulado de la guerrilla.

**Segundo**, la guerrilla no vacila en emplear procedimientos de combate contrarios a las leyes de la guerra.

**Tercero**: La acción psicológica y la propaganda sobre las fuerzas enemigas tienen una importancia primordial.

**Primero: el apoyo necesario de la población.**

"La población es para las fuerzas armadas lo que es el agua para el pez".

"La guerrilla no puede desarrollarse sin el apoyo de la población entera, así como el pez no puede vivir sin agua".

El reglamento del Viet-Minh dice:

"Para vencer al enemigo necesitamos el apoyo y la confianza de la población".

"En todas partes, la población nos ayuda suministrándonos informaciones, sugiriéndonos astucias y procedimientos de combate, enseñándonos a vencer las dificultades de la falta de argumentos y guiándonos. Nos da agentes de enlace, nos esconde y nos protege; nos ayuda alrededor de los puestos nos abastece y cura nuestros heridos. Siempre se rehusó a vender a nuestros guerrilleros a pesar de las amenazas y de las torturas. A menudo se sacrificó para salvar guerrilleros y soldados presos".

“Cooperando con los guerrilleros, participó en sabotajes, en las operaciones de hostigamiento, de envolvimiento, en la aplicación de la táctica de tierra arrasada. Su eficaz colaboración nos permitió desgastar y aniquilar al enemigo”.

“Hace la guerra política y económica para apoyar la acción de nuestros guerrilleros”.

“Sin la protección de la población, no tendríamos informaciones, no podríamos respetar el secreto, ni efectuar movimientos rápidos. Sin la población, los guerrilleros no pueden atacar al enemigo ni tampoco reemplazar sus bajas; luego, no son capaces de cumplir con sus misiones con rapidez y ardor”.

Veamos a continuación algunos ejemplos de las prescripciones que se refieren a la participación de la población en los combates, a la propaganda y a la instrucción.

Para la **organización de una red de información** el reglamento dice:

“La población debe ser nuestros ojos y nuestras orejas... En nuestras bases de guerrilla, hagamos de cada individuo, joven o viejo, hombre o mujer, un agente de información. Elijamos en cada familia un individuo de confianza. Elijamos preferentemente entre los vendedores ambulantes, los transportadores; dispongamos de agentes secretos entre los cocineros, entre los mozos del enemigo”.

La **elección de los agentes de enlace** se hará de la misma manera.

“Además, los guerrilleros pueden:

- pedir a los vendedores y transportadores que escondan documentos entre las mercancías para llevarlos a sus destinatarios;
- usar gritos o palabras convencionales para alertar; comunicar por señales, gestos y frases convencionales: tambor, gritos de pájaros, fuegos, etc...”.

“La población debe también **combatir al enemigo por las armas**:

“Los pequeños combates pueden ser empeñados por una



sola persona, una sola célula, con cualquier arma. Para esto, no es necesario ser militar ni guerrillero. Cada campesino puede atacar a un soldado enemigo aislado. Basta tener inteligencia e iniciativa...”.

“Los golpes de mano exigen la cooperación de la población entera. No deben ser cumplidos solamente por los guerrilleros y las tropas. En las ferias, en las rutas, en las aldeas, los golpes de mano pueden ser cumplidos por cualquier persona, pues las tropas y los guerrilleros deben enseñar a la población como cumplirlos y las circunstancias en las cuales es ventajoso cumplirlos”.

“Los cuadros y los combatientes deben incitar con energía a la población para combatir aisladamente; deben discutir frecuentemente con la población para aumentar en ella toda iniciativa de atacar al enemigo”.

En lo que se refiere a la conducta de las tropas, el reglamento dice:

“Los cuadros deben:

- prohibir a los soldados alojados en casas particulares circular en desorden, cantar o charlar ruidosamente, apoderarse de cualquier cosa sin el permiso de los propietarios;
- informarse de los usos y costumbres regionales, de la vida popular, de la actitud de la población frente a la Resistencia; disipar las inquietudes de la población, unirse a los cuadros regionales para hacer propaganda en favor de la política del Gobierno;
- alojarse preferentemente en casas de campesinos pobres para tratar de comprenderlos, y para ayudarlos en sus tareas cotidianas;
- participar en las reuniones y actividades de las agrupaciones de guerrilleros. Organizar tanto como sea posible, estudios en común con los guerrilleros...”.

**La acción política debe acompañar a la acción militar.**

“Es preciso que nuestro plan de acción prevea, después

del ataque, la organización de bases populares. Si nuestras bases en la región son satisfactorias, dejaremos después del ataque un destacamento para que colabore con la población y los cuadros regionales, en la destrucción de los espías y en la prevención del terrorismo y de la organización de milicias reaccionarias por parte del enemigo. Si nuestras bases son débiles o si no existen, las noches siguientes, nuestros soldados y cuadros de propaganda deben volver a estos lugares para hacer propaganda. El pueblo será invitado a organizarse en agrupaciones populares; destacamentos de milicias y de guerrilleros serán organizados. En breve, los habitantes serán instruídos progresivamente para la lucha contra el enemigo, lucha que deberá ser emprendida bajo todas las formas.”

Estas citas fielmente transcriptas, nos permiten subrayar la importancia fundamental que el Viet-Minh dio al apoyo de la población, tanto en las operaciones como en su estrategia.

#### **Segundo: la violación de las leyes de la guerra.**

La guerrilla, por sí misma, no está considerada como una infracción a las leyes de la guerra tales como fueron codificadas por los Tribunales Internacionales de La Haya y Ginebra. Pero estos tribunales declararon que la guerrilla debía conformarse a unos principios, definidos en el artículo 1º de la Convención:

“Las leyes de la Guerra y los deberes de los combatientes se aplican no sólo a las Fuerzas Armadas, sino también a las Milicias y a las agrupaciones de voluntarios que cumplan con las siguientes condiciones:

- estar bajo las órdenes de jefes responsables;
- llevar un emblema distintivo, fijo, reconocible a distancia;
- llevar armas visibles;
- conducir operaciones de conformidad con las leyes y costumbres de la guerra”.

Es inútil precisar que la población entera actuando bajo las órdenes del Viet-Minh por medio de asesinatos, atentados, sabotajes, etc... no llevaba emblema distintivo ni armas vi-

sibles ni conducía operaciones de conformidad con las leyes y costumbres de la guerra.

Además, el reglamento, muy a menudo, dice que los soldados deben disfrazarse. Por ejemplo, en la lección que trata del ataque por sorpresa, el reglamento dice:

“Para penetrar secretamente dentro del dispositivo enemigo ordenamos a nuestros soldados disfrazarse de campesinos, de soldados enemigos, de vendedores ambulantes. Nuestros soldados, así disfrazados, deberán explotar el efecto de sorpresa para aniquilar al adversario en su puesto o en su estacionamiento”.

“Para las acciones de comando, sólo necesitamos de un hombre, una célula, o un medio-grupo. Nuestros combatientes se disfrazan hábilmente de civiles, o de partisanos rebeldes, para atacar al enemigo con rapidez e intrepidez. Se mezclan a la población para escaparse”.

**Tercero: Importancia de la propaganda y de la acción psicológica.**

Esta importancia es subrayada a cada momento en los reglamentos. Ya hemos encontrado muchos ejemplos. “Nuestros soldados y nuestros guerrilleros deben prestar una gran atención a la propaganda... Incitemos al pueblo a convencer a los soldados rebeldes, los partisanos, los milicianos”. Los soldados vietnameses eran naturalmente el principal objeto de esta propaganda, para que huyesen del Ejército Franco-Vietnamés y se plegasen al Viet-Minh.

He aquí algunos procedimientos de la acción psicológica:

“Propaguemos falsas noticias, usemos varios procedimientos de propaganda. Hagamos mandar a los partisanos rebeldes cartas escritas por sus parientes, en lo posible, convidemos a los miembros de las familias de los partisanos rebeldes a que vengan frente al puesto para llamar a sus parientes y convencerlos de que se plieguen a la Resistencia”.

“Aprovechemos cualquier oportunidad para introducir agentes nuestros dentro del dispositivo enemigo”.

La acción psicológica está clasificada entre los medios de hostigamiento y conocemos el desarrollo que el Viet-Minh dió al hostigamiento.

### III. — LOS RESULTADOS DE ESTA TACTICA

La táctica empleada por el Viet-Minh logró reducir la superioridad técnica de las fuerzas Franco-Vietnemesas. Veamos como el general francés de Berchoux analiza sus consecuencias sobre las posibilidades de empleo de esta superioridad.

“Nuestra superioridad consistía esencialmente en la potencia de nuestro armamento y de los medios modernos de los cuales disponíamos: tanques, anfibios, artillería, bulldozers, aviones, etc...”

“Pero nuestros adversarios no se empeñaron durante el día sino cuando fueron obligados a hacerlo. Para escapar al fuego de la artillería y de la aviación, a la observación aérea, utilizaron la noche para sus movimientos, para sus operaciones de guerrilla, para los ataques, etc...”. Los Franco-Vietnemeses estaban presentes durante el día, pero la noche pertenecía al Viet-Minh.

“La Guerra en superficie conducida por el Viet-Minh se manifestó para nosotros por:

- la inseguridad de las vías de comunicación;
- la inseguridad de las guarniciones en descanso;
- numerosas acciones de sabotaje y de comando;
- el aislamiento y el ataque de los puestos militares”.

#### **La inseguridad de las vías de comunicación:**

“Los guerrilleros y las fuerzas regionales aprovechaban la noche para colocar minas y trampas, para sabotear las rutas sobre largas distancias, para construir barricadas, vigas, talas, para cavar zanjas, para preparar emboscadas”.

“En consecuencia, tuvimos la obligación de guardar los itinerarios de maniobra, los puestos, las balsas, de abrir cada día la ruta, es decir, remover las minas, y descubrir las

emboscadas. Las columnas de vehículos, tanto civiles como militares, debían ser escoltadas. Las rutas debían ser protegidas. Estas operaciones necesitaban numerosas tropas. Por ejemplo, en 1952, disponíamos en Tonkin de ochenta batallones; cincuenta estaban empleados en cumplir con estas misiones de protección, que casi diariamente provocaban combates mortíferos”.

#### **La inseguridad de las guarniciones de descanso:**

Las unidades empeñadas tenían bases en la retaguardia, en pequeñas ciudades o aldeas. La inseguridad obligaba a muy serias medidas de prevención contra golpes de manos frecuentes y audaces.

#### **El aislamiento o el ataque contra puestos militares: ...**

“Nuestros puestos molestaban la acción del Viet-Minh, que trataba de aniquilarlos. El Viet-Minh actuaba como sigue:

“Trataba de alejar a la población, empleando la fuerza cuando era necesario. Luego trataba de reducir el número de las patrullas del puesto e interceptar el abastecimiento. Destruía las rutas que conducían al puesto. Trataba de introducir agentes suyos dentro del puesto e interceptar el abastecimiento. Destruía las rutas que conducían al puesto. Trataba de introducir agentes suyos dentro del puesto o de influir sobre los soldados cuando eran Vietnameses con vistas a conseguir la rendición del puesto por traición y complicidad interiores. En caso de no tener buen éxito, atacaban el puesto”.

“El Viet-Minh siempre atacaba de noche, por temor a nuestro fuego de artillería o de aviación. La luna llena era naturalmente favorable. Trataba de atacar por sorpresa y si no tenía éxito, organizaba un ataque general”.

Los últimos ataques que lanzó el Viet-Minh, particularmente los que lanzó contra los puestos de apoyo de Dien-Bien-Phu, se caracterizaron por la violencia de sus asaltos conducidos por numerosas olas, en forma sucesiva a pesar de las te-

ribles bajas causadas por el fuego de nuestras posiciones. Por ejemplo, en el asalto de los centros de resistencia Beatriz e Isabel, en una sola noche, sufrió bajas que sumaron 2.000 muertos y 6.000 heridos. Estos asaltos fueron conducidos de la misma manera que la de los chinos durante la guerra de Corea, alcanzando a sumergir las posiciones enemigas, con hordas que menospreciaban completamente la muerte.

#### **Las acciones de sabotaje y de commando:**

El Viet-Minh desarrolló mucho el sabotaje, considerándolo como un medio eficaz para paralizarnos, por atentados contra las comunicaciones, por la destrucción de nuestros medios de transporte, de nuestro equipo, etc....

Muy a menudo acciones de commando fueron ejecutadas en los mercados, en las carreteras, contra un puesto, para matar a unos hombres, recuperar su armamento e impresionar a la población.

Ciertas acciones de commando fueron particularmente audaces y ambiciosas. Tal fué la acción de commando contra el aeródromo de Cat-Bi, cerca de Haiphong.

Sabemos, por declaraciones de un prisionero, cómo fue ejecutada esta acción:

“La preparación había sido minuciosa. Fueron buscadas todas las informaciones útiles sobre el aeródromo por agentes secretos empleados en la base aérea o en los alrededores. Los itinerarios, los puntos de franqueo, los rollos de alambre fueron perfectamente bien elegidos”.

La acción fué ejecutada por una sección de 32 personas y 10 hombres del servicio de propaganda.

Estos elementos se habían adiestrado durante dos meses.

El destacamento se agrupó en una aldea a 7 kilómetros del aeródromo durante la noche del 5 al 6 de Marzo. Los hombres se escondieron durante todo el día 6 de marzo en escondrijos subterráneos.

“Durante la noche del 6 y 7, el destacamento fraccionado en dos elementos de 16 hombres cada uno, se acercó al aeródromo.

mo en balsas. Progresando en fila y disimulándose para evitar los haces de los reflectores, alcanzaron el primer rollo de alambre y una brecha fué abierta con tijeras. Los hombres franquearon y alcanzaron el segundo rollo que protegía el parque de los aviones. Una segunda brecha fué abierta; los grupos se separaron: el grupo N° 1 se dirigió hacia los aviones B.26 mientras el grupo N° 2 se dirigía hacia el galpón de los Marane”.

“El grupo N° 1 chocó con una patrulla de paracaidistas. La señal de ataque fué dada en seguida por el lanzamiento de una granada. Los saboteadores del grupo 1 estaban ya, alrededor de los Marane. Cebaron botellas incendiarias que explotaron”.

“Mientras, algunos saboteadores del grupo 2 habían logrado escapar a los paracaidistas y colocar explosivos y “plastic” sobre los B.26”.

“El repliegue se hizo inmediatamente hacia las brechas realizadas, con un trapo blanco, repliegue desordenado bajo el fuego, pero el destacamento logró retirarse dejando entre nuestras manos solamente tres prisioneros”.

“La operación había durado dos minutos. 6 Morane y 1 B.26 fueron destruidos y 3 B.26 fueron deteriorados”.

Esta acción es un ejemplo de la eficacia obtenida por la minuciosa preparación (dos meses de adiestramiento), por la búsqueda de informaciones (agentes secretos empleados en la base o sus alrededores), y por la rapidez en la ejecución (dos minutos de duración).

Finalmente, ustedes conocen el éxito obtenido por el Viet-Minh después de nueve años de campaña, a la cual la conferencia de Ginebra dio fin.

El Viet-Nam fue cortado en dos partes. Ho-Chi-Min recibió los territorios de Tonkin, que constituyeron la “Republica Democrática del Viet-Nam-Norte”, estado comunista, soberano. En el sur, subsistió la República del Viet-Nam, disminuída de sus antiguos territorios del Norte, estado soberano, del cual

Francia retiró todas sus tropas; estado anticomunista que trata hábilmente de apagar los focos comunistas que el Viet-Minh ha encendido.

El Partido Comunista de Laos, el Pathet-Lao y su gobierno recibieron la administración provisoria de dos provincias que bordean la frontera del Tonkin recibido por Ho-Chi-Minh, las provincias de Phengsaly y de Sam-Neua. El resto del Laos y Camboya permanecieron bajo la autoridad de sus reyes, como estados independientes, soberanos, anti-comunistas.

### C O N C L U S I O N

Así es como un partido rebelde, tan débil al iniciarse las operaciones, que parecía incapaz de sobrevivir, logró en un lapso de nueve años vencer a fuerzas armadas modernas y constituir un estado soberano reconocido por todas las potencias mundiales. Logró este éxito gracias a la conquista de la mayoría de la población por los procedimientos de la doctrina marxista, ya comprobados en las revoluciones de Rusia y China, destruyendo la personalidad, suprimiendo la libertad.

La insurrección de Indochina es un ejemplo típico de la guerra revolucionaria, que sería probablemente una de las formas de un conflicto futuro.

Por eso merece ser estudiada seriamente, porque el estudio de la guerra clásica no nos prepara para ella.

La guerra revolucionaria, o insurreccional, o subversiva, lleva la guerra a las conciencias; su dominio es más extenso que el de la guerra clásica. Sus objetivos no son geográficos ni militares; son el derrocamiento del orden establecido y la conquista del poder por medio de la conquista de las masas.

Sus éxitos son impresionantes, pero no son inevitables. Un análisis exacto de la situación general, debe permitir elegir las medidas políticas, económicas, sociales y militares que deben unir sus esfuerzos para crear un nuevo equilibrio.





# REVISTA DE LA ESCUELA SUPERIOR DE GUERRA

Año XXXVI

::

ENERO - MARZO 1958

::

No. 328

## Sumario

LAS GUERRAS DE LA INDEPENDENCIA AMERICANA. CAMPAÑA DE BOLIVAR EN EL AÑO 1813, EN VENEZUELA. (ENERO A AGOSTO). Por el General de Brigada (R. A.) Ernesto Florit .....	5
LA ESTRATEGIA DEL GENERAL SAN MARTIN EN EL PERU Y SUS ENSEÑANZAS. Por el Coronel (R. A.) Leopoldo R. Ornstein .....	40
LA JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA. Por el Coronel del Ejército Peruano Máximo Verástegui .....	65
LAS OPERACIONES ANGLO-FRANCESAS CONTRA PORT-SAID. (NOVIEMBRE DE 1956). Por el Teniente Coronel del Ejército Francés François Pierre Badie .....	76
ALGUNOS ASPECTOS DE LA ESTRATEGIA Y DE LA TACTICA, APLICADOS POR EL VIET-MINH DURANTE LA CAMPAÑA DE INDOCHINA. Por el Teniente Coronel del Ejército Francés Patrice de Naurois .....	97
ESTRATEGIA Y TACTICA. Por el Coronel Carlos Jorge Rosas .....	129
DEFENSA ANTIAEREA MODERNA DE GRANDES OBJETIVOS. Por el Teniente Coronel Miguel Angel Montes .....	153
TECNICAS MODERNAS DE TELECOMUNICACIONES MILITARES. Por el Teniente Coronel Alberto Nieto .....	167
INFLUENCIA DE LOS TRANSPORTES EN LA DETERMINACION DE LAS ZONAS DE CONCENTRACION Y DE LAS ZONAS DE REUNION DE ABASTECIMIENTO. Por el Mayor Manuel Rodríguez .....	182

---

La Dirección de la Revista deja a sus colaboradores la entera responsabilidad de las opiniones o juicios vertidos, a cuyo fin, cuando no sean artículos de la Dirección, las colaboraciones aparecerán con el nombre del autor.